

DOCKETED

Docket Number:	08-AFC-09C
Project Title:	Palmdale Energy Project (Formerly Palmdale Hybrid Power Plant) - Compliance
TN #:	206593
Document Title:	Notice of Informational Hearing and Site Visit (Spanish Version)
Description:	AVISO DE VISITA PÙBLICA AL EMPLAZAMIENTO, REUNIÃO PARA TRATAR EL ALCANCE AMBIENTAL Y AUDIENCIA INFORMATIVA, Y DECISIÃO DEL COMITÃO
Filer:	Darlene Burgess
Organization:	Energy Commission Hearing Office
Submitter Role:	Committee
Submission Date:	11/12/2015 9:40:26 AM
Docketed Date:	11/12/2015



ANTE LA COMISIÓN DE CONSERVACIÓN Y DESARROLLO DE RECURSOS
ENERGÉTICOS DEL ESTADO DE CALIFORNIA
1516 NINTH STREET, SACRAMENTO, CA 95814
1-800-822-6228 – WWW.ENERGY.CA.GOV

PETICIÓN DE ENMIENDA DEL
PROYECTO DE ENERGÍA PALMDALE

N.º DE REGISTRO 08-AFC-09C

**AVISO DE VISITA PÚBLICA AL EMPLAZAMIENTO,
REUNIÓN PARA TRATAR EL ALCANCE AMBIENTAL Y
AUDIENCIA INFORMATIVA, Y DECISIÓN DEL COMITÉ**

El 30 de abril de 2015, Palmdale Energy, LLC (titular del proyecto o Solicitante), subsidiaria de propiedad exclusiva de Summit Power Project Holdings, LLC, presentó una Petición de Enmienda (Petición) ante la Comisión de Energía de California para pedir autorización para hacer modificaciones en la Decisión Final del Proyecto de Energía Híbrida Palmdale (08-AFC-09C) (PHPP, por sus siglas en inglés). La Petición propone cambiar el PHPP aprobado de un planta de energía híbrida de 570 megavatios (MW) que utiliza un ciclo combinado y tecnología de colectores solares por una planta de energía de 645 MW que utiliza un ciclo combinado y se alimenta a gas natural. Específicamente, la Petición propone eliminar el componente solar y reemplazar la tecnología de turbina de combustión por una tecnología flexible de arranque rápido; además, solicita que el nombre del Proyecto de Energía Híbrida Palmdale (PHPP), sea cambiado por Proyecto de Energía Palmdale (PEP, por sus siglas en inglés). Las modificaciones se describen en mayor detalle más adelante en este aviso.

El emplazamiento del PEP es en la Ciudad de Palmdale; limita con la Autopista Sierra al oeste, East Avenue M (Columbia Way) al norte, y la Planta 42 de la Fuerza Aérea de EE. UU. al sur y al este. La dirección es 950 East Avenue M, Palmdale, California 93550 (TN 205394-1).

AVISO: El Comité de la Comisión de Energía asignado para llevar adelante los procedimientos de la Petición programó una visita pública al emplazamiento, así como una reunión para tratar el alcance ambiental y audiencia informativa para analizar las modificaciones propuestas para el proyecto, según se describe a continuación:

LUNES 16 DE NOVIEMBRE DE 2015

La visita al emplazamiento empieza a las 4:00 p.m.

La reunión para tratar el alcance ambiental y audiencia pública informativa comienza a las 5:30 p.m.

Larry Chimbole Cultural Center

38350 Sierra Highway

Palmdale, CA 93550

(Mapa adjunto)

Antes de la reunión para tratar el alcance ambiental y audiencia informativa, el público está invitado a sumarse al Comité para un recorrido del lugar propuesto para el proyecto. El titular del proyecto proporcionará transporte de cortesía de ida y vuelta al emplazamiento del proyecto, que partirá de Larry Chimbole Cultural Center, 38350 Sierra Highway, Palmdale, California 93550 a las 4:00 p.m. Para hacer reservas, contáctese con la Oficina de la Asesora Pública de la Comisión de Energía al (916) 654-4489 o 800-822-6228, o por correo electrónico a: publicadviser@energy.ca.gov.

Haga su reserva hasta las 3:00 p.m. del 10 de noviembre de 2015 para que podamos garantizarle un lugar.



OPCIÓN DE TELECONFERENCIA: Las Partes y el Público pueden asistir en persona a la reunión para tratar el alcance ambiental y audiencia informativa pública en el lugar mencionado arriba, o participar por teléfono y/o por computadora a través de nuestro sistema de conferencias por Internet "WebEx". Para saber cómo participar por WebEx, consulte las "Instrucciones para Utilizar la Herramienta de Teleconferencias WebEx" adjuntas a este Aviso.

Antecedentes

El 10 de agosto de 2011, la Comisión de Energía emitió una Decisión Final en la que se aprobó la construcción y operación del Proyecto de Energía Híbrida Palmdale (Decisión n.º 11-0810-09, la "Decisión Final", 08-AFC-09) (TN 61876). La construcción del Proyecto de Energía Híbrida Palmdale (PHPP) no ha comenzado. Conforme a la Decisión Final de 2011, el proyecto sería un equipo de generación de energía híbrida de 570 MW de ciclo combinado propulsado a gas natural integrado con un equipo de generación de energía termosolar que se desarrollaría en un emplazamiento de aproximadamente 333 acres. El equipo de ciclo combinado utilizaría dos generadores de turbina de combustión (CTG) alimentados con gas natural, dos generadores de vapor por recuperación de calor (HRSG) y un generador de vapor con turbina (STG), (siglas expresadas en inglés). El equipo termosolar planificado incluía paneles de colectores parabólicos para calentar un fluido de operación de alta temperatura. El fluido de operación caliente se usaría para hervir agua a fin de generar vapor. El equipo de ciclo combinado sería integrado termalmente con el equipo de generación termosolar en los HRSG y ambos habrían usado el único STG.

El 30 de abril de 2015, el titular del proyecto presentó una Petición para modificar el PHPP. La modificación solicitada incluía un cambio de nombre del proyecto, la eliminación del componente de energía solar y la reconfiguración del bloque de alimentación de ciclo combinado dos a uno para incorporar nueva tecnología de turbinas de gas (TN 204459). El 20 de julio de 2015, el Solicitante presentó una Petición de Enmienda Revisada, que incluye toda la información de la Petición original e información complementaria que no estaba disponible en el momento de la presentación original (TN 205394-1).

Descripción del proyecto enmendado

El proyecto enmendado consistiría en un equipo de generación de ciclo combinado propulsado a gas natural que se llevaría a cabo en un emplazamiento de aproximadamente 50 acres en la parte norte de la Ciudad de Palmdale. El equipo de ciclo combinado propuesto utiliza dos CTG propulsados a gas natural Siemens SGT6-5000F, dos HRSG y un STG.

La construcción del proyecto demoraría aproximadamente 25 meses. Si la Petición se aprueba, las operaciones comerciales comenzarían en el verano de 2019 aproximadamente.

Los detalles del proyecto enmendado propuesto se incluyen en la Petición, que puede consultarse en:

<http://www.energy.ca.gov/sitingcases/palmdale/>

Se ha enviado una Notificación de Recepción de la Petición de Palmdale para el Cambio de Tecnología a las siguientes bibliotecas: Biblioteca de la Ciudad de Palmdale; Biblioteca Pública de Lancaster; Biblioteca Sucursal de Sylmar; Biblioteca Sucursal de California City; Biblioteca Sucursal de Wanda Kirk (Rosamond); Biblioteca Beale Memorial (Bakersfield); Biblioteca Sucursal de Victorville; Biblioteca del Condado de San Bernardino y Biblioteca Sucursal de Barstow.

Propósito de la reunión para tratar el alcance ambiental y audiencia informativa

La Comisión de Energía considerará los aspectos pertinentes de ingeniería y ambientales de la enmienda propuesta conforme a la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés). La reunión para tratar el alcance ambiental y audiencia informativa programada en este Aviso brindarán a los miembros de la comunidad de las cercanías del proyecto la oportunidad de conocer el Comité de la Comisión de Energía y el Funcionario de Audiencias asignado para supervisar este procedimiento, obtener información sobre el proyecto propuesto y el proceso de revisión del emplazamiento de la Comisión de Energía, identificar áreas de preocupación ambiental que deberán ser abordadas durante la revisión ambiental de la enmienda, hacer comentarios y visitar el emplazamiento del proyecto. El titular del proyecto explicará sus planes para el desarrollo del proyecto y de las instalaciones relacionadas. El personal explicará el proceso administrativo de autorización y la función del personal en la revisión de la Petición. El Funcionario de Audiencias

explicará la función del Comité y la Asesora Pública explicará qué tipo de asistencia puede ofrecer su oficina al público.

ORDEN RESPECTO DEL CRONOGRAMA PROPUESTO E INFORME DE IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Para facilitar que los participantes comprendan el proyecto propuesto actual, tanto el Solicitante y como el Personal propondrán un cronograma para llevar a cabo el proceso de enmienda, y el Personal presentará un informe de identificación de problemas (Informe) con un resumen de los posibles problemas. El plazo máximo para presentar los cronogramas propuestos y el Informe es el 10 de noviembre de 2015 hasta las 3 p.m. Estos documentos estarán disponibles para revisión en:

<http://www.energy.ca.gov/sitingcases/palmdale/>

En la reunión para tratar el alcance ambiental y audiencia informativa, las partes indicarán si las respuestas a datos anticipados resolverían las cuestiones preocupantes que se mencionan en el Informe del Personal.

Asesora Pública y Participación Pública

La Comisión de Energía invita a los miembros del público y demás partes interesadas a participar, ya sea de manera informal, o bien mediante una intervención en el proceso. Ambos tipos de participación admiten comentarios orales y por escrito. En el nivel de participación informal, el Comité toma en consideración los comentarios orales y escritos, los cuales forman parte del registro, pero no del registro probatorio formal. Los Intervinientes tienen el derecho de introducir evidencia en el registro probatorio y de interrogar a los testigos de las otras partes.

La Oficina de la Asesora Pública de la Comisión de Energía está a disposición del público para ofrecer una explicación de los procedimientos y brindar recomendaciones para una participación efectiva. Para recibir asistencia, comuníquese con Alana Mathews, Asesora Pública al (916) 654-4489 o 800-822-6228, o envíe un mensaje de correo electrónico a publicadviser@energy.ca.gov.

En caso de tener una discapacidad y necesitar ayuda para participar en este evento, comuníquese con Lourdes Quiroz al menos cinco días antes de la audiencia al 916-654-5146 o por correo electrónico a: lou.quiroz@energy.ca.gov.

Información

Las preguntas de índole legal o procedimental deben dirigirse a Kenneth Celli, Funcionario de Audiencias, al (916) 651-8893 o por correo electrónico a: ken.celli@energy.ca.gov.

Las preguntas técnicas relacionadas con el proyecto deben dirigirse a Eric Veerkamp, Gerente de Proyecto del Personal, al (916) 654-4611 o por correo electrónico a: eric.veerkamp@energy.ca.gov

Las consultas de los medios deben dirigirse a la Oficina de Medios y Comunicaciones Públicas al (916) 654-4989 o por correo electrónico a: mediaoffice@energy.ca.gov.

La información sobre el estado del proyecto, así como los avisos y otros documentos pertinentes, relacionados con este procedimiento, pueden consultarse en la página de Internet de la Comisión de Energía en: <http://www.energy.ca.gov/sitingcases/palmdale/>

Fecha: 16 de octubre de 2015 en Sacramento, California

ORIGINAL SIGNED BY:

KAREN DOUGLAS
Comisionada y Miembro Presidente
Comité de Enmienda del Proyecto
de Energía

ORIGINAL SIGNED BY:

JANEA A. SCOTT
Comisionada y Miembro Asociada
Comité de Enmienda del Proyecto
de Energía

Lista de correo: 7318c



**INSTRUCCIONES PARA UTILIZAR LA HERRAMIENTA DE
TELECONFERENCIAS WEBEX
A TRAVÉS DE SU COMPUTADORA Y/O TELÉFONO**



EVENTO	FECHA DE LA AUDIENCIA	NÚMERO DE REUNIÓN	CONTRASEÑA
AUDIENCIA INFORMATIVA	<i>LUNES 16 DE NOVIEMBRE DE 2015, 5:30 p.m.</i>	923 583 859	pwd#1516

Con su computadora:

1. Vaya a **<https://energy.webex.com>** e ingrese el número de reunión que aparece más arriba.
2. Cuando se le indique, ingrese su nombre, dirección de correo electrónico y la contraseña de la reunión indicada anteriormente.
3. Luego, podrá elegir entre varias opciones de conexiones de audio a través de la ventana de audioconferencia:
 - a) Para que WebEx le devuelva el llamado: escriba su código de área y número telefónico en el casillero desplegable y haga clic en “Call Me” [Llámeme]. (Haga clic en “Use Phone” [Usar teléfono] si no ve el casillero desplegable).
 - b) Para sumarse a la teleconferencia desde su teléfono (si, por ejemplo, su teléfono es una extensión o si llama desde el extranjero): use el casillero desplegable para seleccionar “I will Call in” (Me incorporaré) y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Haga clic en “All global call-in numbers” (Todos los números globales para incorporarse) si necesita buscar un número internacional para sumarse a la teleconferencia.
 - c) Para escuchar y hablar a través de su computadora: si cuenta con el equipo necesario y su computadora está configurada, haga clic en el botón “Call Using Computer” (Llamar a través de la computadora). (Es posible que deba hacer clic en “Use Computer for Audio” [Usar la computadora para audio] para que el botón se vea).

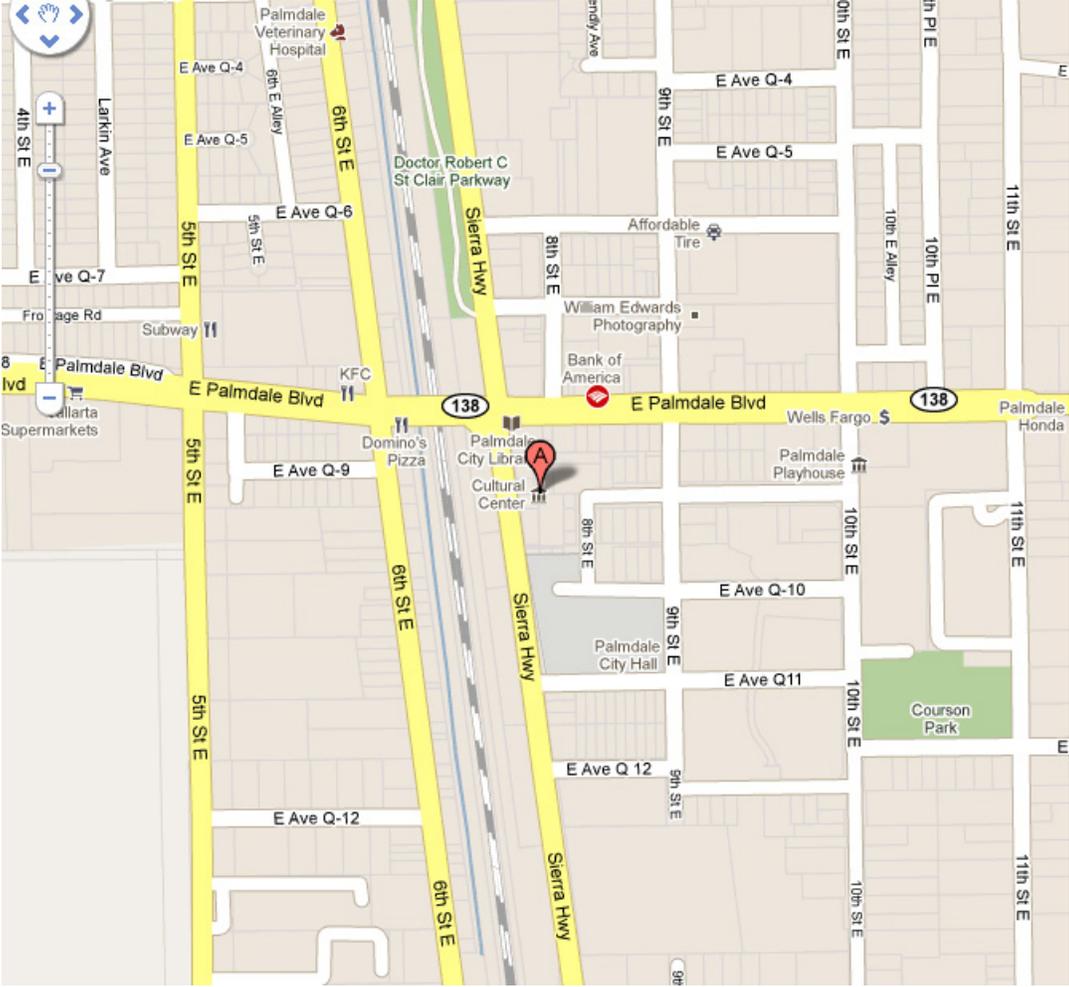
Teléfono únicamente:

1. Llame al 1 (866) 469-3239 (número gratuito si llama desde EE. UU. y Canadá). Quienes llamen desde otro país pueden seleccionar un número global para incorporarse a la conferencia en <https://energy.webex.com/energy/globalcallin.php>.

2. Cuando se le indique, ingrese el número de reunión que aparece más arriba.

Tenga en cuenta que es posible que se graben el audio y la actividad en pantalla en WebEx. Si desea comunicarse con el Soporte Técnico de WebEx, llame al 1 (866) 229-3239.

**Larry Chimbole Cultural Center
38350 Sierra Highway
Palmdale, CA 93550**



VISITA PÚBLICA AL EMPLAZAMIENTO, REUNIÓN PARA TRATAR EL ALCANCE AMBIENTAL Y AUDIENCIA INFORMATIVA

LUNES 16 DE NOVIEMBRE DE 2015

**Visita al Emplazamiento del Proyecto, Reunión Pública para Tratar el Alcance
Ambiental y
Audiencia Informativa
Larry Chimbole Cultural Center
38350 Sierra Highway
Palmdale, CA 93550**

Agenda de la reunión

1. 4:00 p.m. Visita al emplazamiento. El autobús gratuito sale de Larry Chimbole Cultural Center a las 4:00 p.m.
2. 5:30 p.m. Reunión para tratar el alcance ambiental y audiencia informativa.
 - a. Presentaciones del Solicitante, del Personal y de la Asesora Pública de la Comisión de Energía.
 - b. Análisis de los asuntos ambientales presentados.
 - c. Análisis del cronograma de la revisión del proyecto.
3. Comentarios del Público
4. Posible sesión a puertas cerradas del Comité acerca de la Enmienda del Proyecto Energético Palmdale (08-AFC-09C). Los Comisionados pueden aplazar hasta la sesión a puertas cerradas la deliberación acerca de asuntos sobre los que deba decidir el Comité, tales como el cronograma de la revisión del proyecto, las mociones pendientes y otros asuntos que puedan surgir durante el curso de la reunión para tratar el alcance ambiental y audiencia informativa. El artículo 11126(c)(3) del Código de Gobierno permite que un organismo estatal, un comité delegado inclusive, celebre una sesión a puertas cerradas para deliberar sobre una decisión que se debe tomar en un procedimiento en el que la ley exige que actúe un organismo estatal. El Comité puede aplazar la conferencia hasta la sesión a puertas cerradas en cualquier momento de la reunión y puede llevar a cabo varias sesiones a puertas cerradas, según sea necesario.
5. Aplazamiento

Contacto en la agencia: Kenneth Celli, Funcionario de Audiencias, (916) 651-8893; o por correo electrónico a: ken.celli@energy.ca.gov.